

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE TADOUSSAC  
COMTÉ DE SAGUENAY**

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE RÉGULIÈRE DU CONSEIL  
MUNICIPAL, TENUE LE 13 AOÛT 2018, À LA SALLE MUNICIPALE,  
SITUÉE AU 286 RUE DE LA FALAISE, À TADOUSSAC.**

**Étaient présents :** M. Charles Breton, maire  
Mme Linda Dubé, conseillère  
Mme Catherine Marck, conseillère  
M. Stéphane Roy, conseiller

**Étaient absents :** Mme Mirelle Pineault, conseillère  
M. Guy Therrien, conseiller  
Mme Stéphanie Tremblay, conseillère

**Madame Myreille Perron, adjointe administrative, agissant comme  
secrétaire d'assemblée.**

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE, VÉRIFICATION DU QUORUM  
ET MOT DU MAIRE**

La séance débute à 19h. Tous les membres du conseil confirment qu'ils ont été avisés selon les délais.

**2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**(Rés. 2018-0261)** IL EST PROPOSÉ PAR Stéphane Roy

**ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS QUE** la municipalité de Tadoussac accepte l'ordre du jour.

**3. APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX**

**3.1. RÉUNION SPÉCIALE DU 25 MAI 2018**

**(Rés. 2018-0262)** IL EST PROPOSÉ PAR Catherine Marck

**ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS QUE** la municipalité de Tadoussac accepte le procès-verbal de la réunion spéciale du 25 mai 2018.

**3.2. RÉUNION SPÉCIALE DU 9 JUILLET 2018**

**(Rés. 2018-0263)** IL EST PROPOSÉ PAR Catherine Marck

**ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS QUE** la municipalité de Tadoussac accepte le procès-verbal de la réunion régulière du 9 juillet 2018.

**4. QUESTIONS DU PUBLIC**

**5. ADMINISTRATION GÉNÉRALE**

**5.1. DÉPÔT DU RAPPORT DE L'EAU POTABLE 2017**

(Rés. 2018-0264) **IL EST PROPOSÉ PAR** Stéphane Roy

**ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS QUE** la municipalité de Tadoussac accepte le dépôt du rapport annuel sur la gestion de l'eau potable 2017.

**6. RESSOURCES HUMAINES**

**6.1. CONTRAT DIRECTEUR DU TOURISME, DE LA CULTURE ET DU PATRIMOINE (SIGNATAIRE)**

(Rés. 2018-0265) **IL EST PROPOSÉ PAR** Catherine Marck

**ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS QUE** la municipalité de Tadoussac autorise la directrice générale, Madame Marie-Claude Guérin, à signer tous les documents relatifs au contrat du directeur du tourisme, de la culture et du patrimoine.

**6.2. AJOUT DE MEMBRES AU SEIN DU COMITÉ DESTINATION TADOUSSAC**

(Rés. 2018-0266) **IL EST PROPOSÉ PAR** Stéphane Roy

**ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS QUE** la municipalité de Tadoussac autorise l'ajout des membres suivants au sein du comité Destination Tadoussac :

Madame Andréanne Jean, Agente de développement économique  
Membre du CCU  
Membre du Carrefour Maritime

**6.3. EMBAUCHE D'UN STAGIAIRE**

(Rés. 2018-0267) **IL EST PROPOSÉ PAR** Linda Dubé

**ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS QUE** la municipalité de Tadoussac autorise l'embauche de Monsieur Florian Zambito comme stagiaire en promotion et marketing durant 12 semaines.

**7. GESTION FINANCIÈRE**

**7.1. COMPTES À PAYER**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Linda Dubé

(Rés. 2018-0268)

**ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS QUE** les comptes à payer soient approuvés pour les chèques numéros 12 178 à 12 275.

**7.2. RÉSOLUTION DE CONCORDANCE ET DE COURTE ÉCHÉANCE RELATIVEMENT À UN EMPRUNT PAR BILLET**

**7.2.1. RÉSOLUTION DE CONCORDANCE ET DE COURTE ÉCHÉANCE RELATIVEMENT À UN EMPRUNT PAR BILLET AU MONTANT DE 630 000.00 \$ QUI SERA RÉALISÉ LE 21 AOÛT 2018**

ATTENDU QUE, conformément aux règlements d'emprunts suivants et pour les montants indiqués en regard de chacun d'eux, le Village de Tadoussac souhaite emprunter par billets pour un montant total de 630 000 \$ qui sera réalisé le 21 août 2018, réparti comme suit :

<b>Règlements d'emprunts #</b>	<b>Pour un montant de \$</b>
366	530 000 \$
365	100 000 \$

ATTENDU QU'il y a lieu de modifier les règlements d'emprunts en conséquence;

ATTENDU QUE, conformément au 1<sup>er</sup> alinéa de l'article 2 de la Loi sur les dettes et emprunts municipaux (RLRQ, chapitre D-7), pour les fins de cet emprunt et pour les règlements d'emprunts numéros 366 et 365, la Village de Tadoussac souhaite réaliser l'emprunt pour un terme plus court que celui originellement fixé à ces règlements;

**IL EST PROPOSÉ PAR** Catherine Marck

(Rés. 2018-0269)

**ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS QUE** les règlements d'emprunts indiqués au 1<sup>er</sup> alinéa du préambule soient financés par billets, conformément à ce qui suit :

1. les billets seront datés du 21 août 2018;
2. les intérêts seront payables semi-annuellement, le 21 février et le 21 août de chaque année;
3. les billets seront signés par le (la) maire et le (la) secrétaire-trésorier(ère) ou trésorier(ère);
4. les billets, quant au capital, seront remboursés comme suit :

<b>2019.</b>	<b>27 700 \$</b>	
<b>2020.</b>	<b>28 700 \$</b>	
<b>2021.</b>	<b>29 600 \$</b>	
<b>2022.</b>	<b>30 600 \$</b>	
<b>2023.</b>	<b>31 600 \$</b>	<b>(à payer en 2023)</b>
<b>2023.</b>	<b>481 800 \$</b>	<b>(à renouveler)</b>

QUE, en ce qui concerne les amortissements annuels de capital prévus pour les années 2024 et suivantes, le terme prévu dans les règlements d'emprunts numéros 366 et 365 soit plus court que celui originellement fixé, c'est-à-dire pour un terme de **cinq (5) ans** (à compter du 21 août 2018), au lieu du terme prescrit pour lesdits amortissements, chaque émission subséquente devant être pour le solde ou partie du solde dû sur l'emprunt.

### **7.2.2. SOUMISSIONS POUR L'ÉMISSION DE BILLETS**

ATTENDU QUE la Village de Tadoussac a demandé, à cet égard, par l'entremise du système électronique « Service d'adjudication et de publication des résultats de titres d'emprunts émis aux fins du financement municipal », des soumissions pour la vente d'une émission de billets, datée du 21 août 2018, au montant de 630 000 \$;

ATTENDU QU'à la suite de l'appel d'offres public pour la vente de l'émission désignée ci-dessus, le ministère des Finances a reçu trois soumissions conformes, le tout selon l'article 555 de la Loi sur les cités et les villes (RLRQ, chapitre C-19) ou l'article 1066 du Code municipal du Québec (RLRQ, chapitre C-27.1) et de la résolution adoptée en vertu de cet article.

#### 1 - FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC.

27 700 \$	2,35000 %	2019
28 700 \$	2,65000 %	2020
29 600 \$	2,80000 %	2021
30 600 \$	2,90000 %	2022
513 400 \$	3,05000 %	2023

Prix : 98,34000

Coût réel : 3,41898 %

#### 2 - CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DU SAGUENAY-ST-LAURENT

27 700 \$	3,46000 %	2019
28 700 \$	3,46000 %	2020
29 600 \$	3,46000 %	2021
30 600 \$	3,46000 %	2022
513 400 \$	3,46000 %	2023

Prix : 100,00000

Coût réel : 3,46000 %

#### 3 - BANQUE ROYALE DU CANADA

27 700 \$	3,53000 %	2019
28 700 \$	3,53000 %	2020
29 600 \$	3,53000 %	2021
30 600 \$	3,53000 %	2022
513 400 \$	3,53000 %	2023

Prix : 100,00000

Coût réel : 3,53000 %

ATTENDU QUE le résultat du calcul des coûts réels indique que la soumission présentée par la firme FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC. est la plus avantageuse;

**IL EST PROPOSÉ PAR** Catherine Marck

**(Rés. 2018-0270)**

**ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS QUE** le préambule de la présente résolution en fasse partie intégrante comme s'il était ici au long reproduit;

QUE le Village de Tadoussac accepte l'offre qui lui est faite de FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC. pour son emprunt par billets en date du 21 août 2018 au montant de 630 000 \$ effectué en vertu des règlements d'emprunts numéros 366 et 365. Ces billets sont émis au prix de 98,34000 pour chaque 100,00 \$, valeur nominale de billets, échéant en série **cinq (5) ans**;

QUE les billets, capital et intérêts, soient payables par chèque à l'ordre du détenteur enregistré ou par prélèvements bancaires préautorisés à celui-ci.

## **8. AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET URBANISME**

### **8.1. DOSSIERS CCU**

#### **8.1.1. 330, RUE DES PIONNIERS – PIIA (TOITURE)**

Demande pour la réfection de la toiture du bâtiment principal. Le demandeur demande à ce que le bardeau de cèdre soit remplacé par du bardeau d'asphalte de couleur grise (charbon).

**IL EST PROPOSÉ PAR** Stéphane Roy

**(Rés. 2018-0271)**

**ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS QUE** la Municipalité de Tadoussac accepte la demande telle que proposée par le demandeur.

#### **8.1.2. 10, RUE BELLEVUE – DÉROGATION MINEURE (DM-2018-0009) (SERRE)**

- Demande de dérogation à l'article 9.2 du règlement 253 relatif au zonage.

- Demande à ce que :

o Une serre d'une superficie de 9,3 mètres carrés soit implantée en cour latérale.

**IL EST PROPOSÉ PAR** Stéphane Roy

**(Rés. 2018-0272)**

**ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS QUE** la Municipalité de Tadoussac accepte la demande telle que proposée par le demandeur.

**8.1.3. 10, RUE BELLEVUE – PIIA (SERRE)**

Implantation d'une serre de 10 pieds par 10 pieds en cour latérale contiguë au lot 4 342 391. La toiture de cette serre sera à double versant et intégrera du plastique transparent ondulé anti-UV. Cette dernière intégrera des panneaux de solarium en aluminium gris beige et du bois traité au niveau de la base.

(Rés. 2018-0273)

**IL EST PROPOSÉ PAR Stéphane Roy**

**ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS QUE** la Municipalité de Tadoussac accepte la demande telle que proposée par le demandeur.

**8.1.4. 113, RUE DE LA COUPE DE L'ISLET – DÉROGATION MINEURE (DM-2018-0010) (MUR VÉGÉTAL)**

Point reporté

**8.1.5. 113, RUE DE LA COUPE DE L'ISLET – PIIA (MUR VÉGÉTAL)**

Point reporté

**8.1.6. 113, RUE DE LA COUPE-DE-L'ISLET – DÉROGATION MINEURE (DM-2018-0011) (MURET)**

Point reporté

**8.1.7. 113, RUE DE LA COUPE DE L'ISLET – PIIA (MURET)**

Point reporté

**9. SÉCURITÉ CIVILE ET INCENDIE**

**9.1. TECHNICIEN EN PRÉVENTION DES INCENDIES - FORMATION « OFFICIER NON URBAIN »**

(Rés. 2018-0274)

**IL EST PROPOSÉ PAR Stéphane Roy**

**ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS QUE** la Municipalité de Tadoussac autorise Monsieur Samuel Bergeron, technicien en prévention des incendies, à suivre la formation d'« Officier non urbain ».

**9.2. ENTENTE INCENDIE – RETRAIT DE LES BERGERONNES**

(Rés. 2018-0275)

**IL EST PROPOSÉ PAR Stéphane Roy**

**ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS QUE** la Municipalité de Tadoussac accepte le retrait de la municipalité de Les

Bergeronnes concernant l'entente incendie. Que celle-ci honore chacune des modalités jusqu'à la fin du contrat soit le 31 décembre 2019.

### **9.3. RÉINTÉGRATION DE DEUX POMPIERS VOLONTAIRES**

(Rés. 2018-0276)

**IL EST PROPOSÉ PAR** Stéphane Roy

**ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS QUE** la Municipalité de Tadoussac autorise la réintégration des deux personnes suivantes comme pompiers volontaires :

Monsieur Martin Desbiens  
Madame Lara St-Laurent

### **9.4. EMBAUCHE DE POMPIERS VOLONTAIRES**

(Rés. 2018-0277)

**IL EST PROPOSÉ PAR** Stéphane Roy

**ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS QUE** la Municipalité de Tadoussac autorise l'embauche des personnes suivantes comme pompiers volontaires :

Monsieur Jimmy Tremblay  
Monsieur François Bouchard  
Madame Stéphanie Benoît

### **9.5. RETRAIT D'UN POMPIER**

(Rés. 2018-0278)

**IL EST PROPOSÉ PAR** Stéphane Roy

**ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS QUE** la Municipalité de Tadoussac autorise le retrait d'un pompier volontaire :

Monsieur Alain Morin

## **10. QUAI DE TADOUSSAC**

### **10.1. POLITIQUE DE TARIFICATION DU QUAI 2018**

Point reporté

## **11. CORRESPONDANCES**

### **11.1. LETTRE DE DEMANDE D'ÉVÉNEMENT SPÉCIAL 5<sup>E</sup> ÉDITION DU PETIT MARCHÉ**

(Rés. 2018-0279)

**IL EST PROPOSÉ PAR** Catherine Marck

**ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS QUE** la Municipalité de Tadoussac accepte de contribuer à la 5<sup>e</sup> édition du Petit Marché de Tadoussac en assumant le montant du permis d'événement spécial.

**11.2. LETTRE DE DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE 100<sup>E</sup> PETIT SAGUENAY**

Dépôt d'une demande d'aide financière

**11.3. MOTION DE FÉLICITATION (MAIRE)**

Dépôt d'une motion

**12. PÉRIODE DE QUESTIONS**

**13. VARIA**

**14. FERMETURE DE LA SÉANCE**

(Rés. 2018-0280)

**IL EST PROPOSÉ PAR** Linda Dubé

**ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS QUE** la réunion soit levée à 20h13.

\_\_\_\_\_  
Charles Breton,  
maire

\_\_\_\_\_  
Myreille Perron,  
adjointe administrative

**CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT**

Je, soussigné, Myreille Perron, adjointe administrative certifie par les présentes que des crédits budgétaires sont disponibles pour les dépenses courantes ici présentées du conseil de la municipalité de Tadoussac.

\_\_\_\_\_  
Myreille Perron, adjointe administrative

Je, Charles Breton, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.